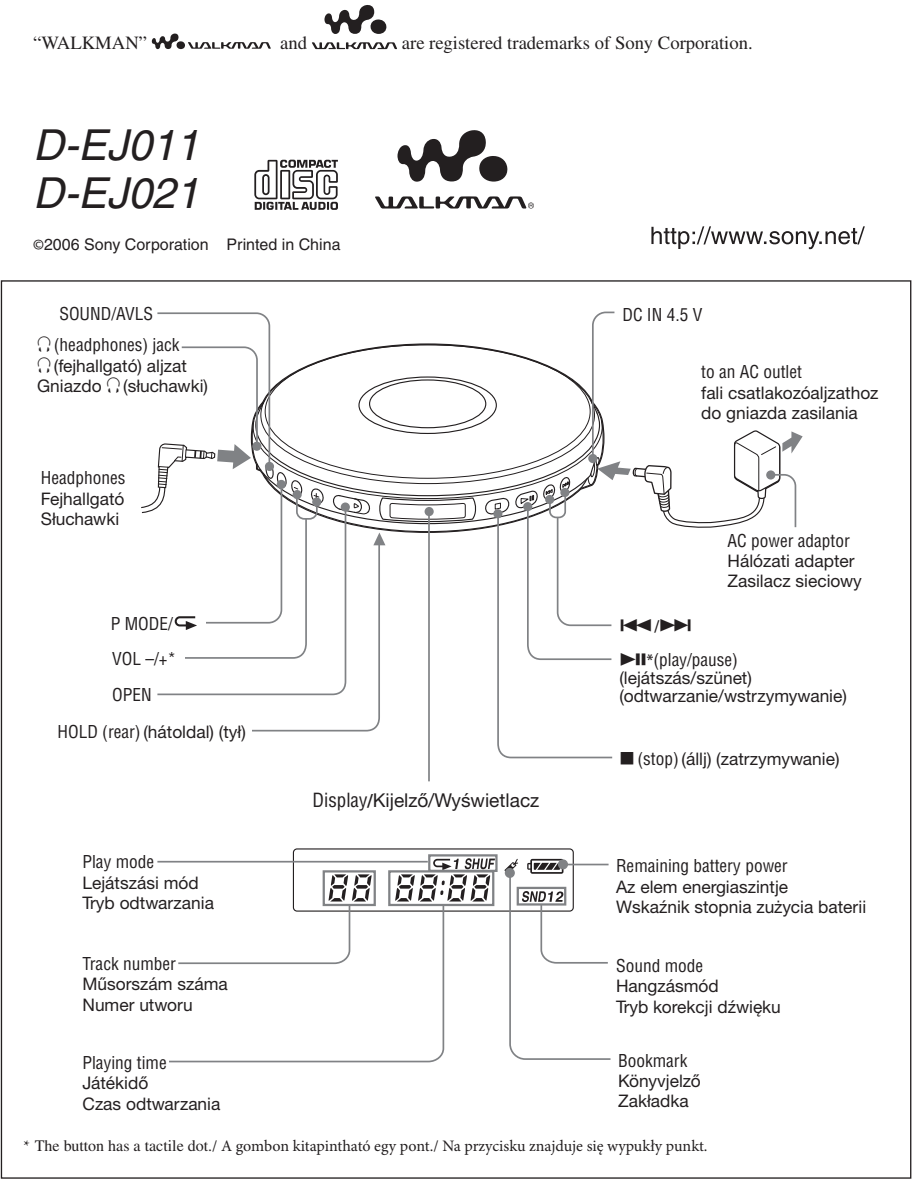


SONY®

2-896-703-21 (1)

Portable CD Player

Operating Instructions / Használati útmutató / Instrukcja obsługi /
Návod k obsluze / Návod na obsluhu



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable Accessories: Headphones

Note on DualDisc
A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

Digital MEGA BASS function

During play, press SOUND/AVLS repeatedly to select "SND 1" or "SND 2."
If the sound is distorted, turn down the volume.

AVLS* function

*Automatic Volume Limiter System
Press and hold SOUND/AVLS.
If "AVLS" flashes three times, the function is enabled.
If "AVLS" flashes once, the function is disabled.

AMS/ search function

*Automatic Music Sensor
To find the beginning of the previous/current/next/succeeding track(s): Press **◀◀/▶▶** repeatedly.
To go backward/forward quickly: Press and hold **◀◀/▶▶**.

Play mode function

During play, press P MODE/↺ repeatedly:
No indication (normal play) → "1" (single track play) → "SHUF" (shuffle play) →  (Bookmark play)
To repeat the play mode you selected, press and hold P MODE/↺ until  app ears.

G-PROTECTION function

The function provides protection against sound skipping during many active uses.
The default setting is "G-on". To select "G-off", press **▶▶** while you keep pressing **▶▶** during stop. To enjoy high quality CD sound, select "G-off".
* Sound may skip: if the CD player receives stronger continuous shock than expected if / if a dirty or scratched CD is played / when using poor-quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.

Bookmark play

If you add bookmarks to your favorite tracks, you can listen to these tracks only from the track with the lowest number.
1 During playback of the track where you want to add a Bookmark, press and hold **▶▶** until  (Bookmark*) flashes on the display.
2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.
3 Press P MODE/↺ repeatedly until  flashes.
4 Press **▶▶**.

To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold **▶▶** until  disappears from the display.

If you change CDs and start playing, all the bookmarks added for the previous CD will be erased.

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On power sources

- When you are not using the CD player for a long time, disconnect all power sources from the CD player.

On the AC power adaptor

- Use only the AC power adaptor supplied. If your player is not supplied with an AC power adaptor, use an AC-E45HG AC power adaptor*. Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.
- Not available in Australia and some other regions. Ask your dealer for detailed information.
- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

On dry batteries

- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On headphones

Read safety

Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can be extremely dangerous to play your headphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

To clean the plugs
If the plugs become dirty, there is no audio or noise is heard. Clean them with a dry soft cloth periodically.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

"Hold" appears in the display when you press a button, and the CD does not play.
→ The buttons are locked. Slide HOLD back.

The volume does not increase even if you press VOL + repeatedly.
→ Press and hold SOUND/AVLS until "AVLS" flashes once so that you can cancel the AVLS function.

The CD player does not operate properly.

→ Moisture condensation has occurred. Leave the player aside for several hours until the moisture evaporates.

Specifications

System: Compact disc digital audio system

Laser diode properties:
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW (This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Power requirements:
• Two LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC ± 2
• AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack): 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz (Model for Mexico)
• AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack): 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz (Model for Mexico)

Dimensions (w/h/d) (without projecting parts and controls):
Approx. 139.8 × 27.9 × 139.8 mm

Mass (excluding accessories):
Approx. 188 g

Operating temperature:
5°C ~ 35°C (41°F ~ 95°F)

Design and specifications are subject to change without notice.

Supplied accessories

AC power adaptor (1) (D-EJ021 only)
Headphones (1)

Magyar

FIGYELMEZTÉS

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki e készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fújja le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönyvel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen fűveldekkelt téli tárgyát, például vázát a berendezésre.

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelése külön előírások vonatkozásos. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országában.

Feltesse a váltó elektromos és elektronikus készülékek hulladéként való eltávolítását (Használatát az Európai Unió és egyéb európai országok szelktív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felesleges váltó elektromos helyes kezelésével segít megelőzni a környezetet és az emberi egészséggel kapcsolatos, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját.

Az anyagok, újrahasznosítása segít a természet erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információkat fordítson a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Megvásárolható tartozékok: Fejhallgató

Áramforrás

A (külön megvásárolható) elemek használata

- Az OPEN gomb eltolásával nyissa fel a CD-lejátszó fedélét, majd a készülék belsejében nyissa fel az elemtárat fedélét.
- Tegyen be két LR6-os (AA méretű) alkáli elemet úgy, hogy a  jelzésék a CD-lejátszóban megjelölt irányban helyezkedjenek el, majd pontosan helyére a fedelet. Először az elem 0 végét illeszse be (mindkét elem esetén).

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)
(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Két Sony LR6-os (SG) (japán gyártmányú) alkáli elem használata esetén	16	11

* A JETTA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japan Elektronikai és Számítástechnikai Szövetség) szabványáa szerint mért adat.
• Az  szimbólum részei hozzávetőlegesen mutatják az elemek energiaszintjét. Egy-egy rész nem mindig egyenyeedni energiáknak felét meg.

A hálózati adapter használata

Az ábra szerint csatlakoztassa a hálózati adaptert.

CD-lemez lejátszása

- Az OPEN gombot eltolva nyissa fel a fedelet, tegye a CD-lemezt a tengerlye, majd csukja le a fedelet.
- Nyomja meg **▶▶** gombot.
Ha az első műsorszámtól kívánja kezdeni a lejátszást, akkor legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a **▶▶** gombot, amikor a CD-lejátszó áll.
 - A készülék le tud játszani Compact Disc Digital Audio (Audio CD) formátumban készített (íható) és újrairható CD-k-et is. A lejátszás minősége azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.
 - Ez a készülék a kompaktelemez-szabványinak (Compact Disc – CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani.
 - Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem fedelnek pontosan a kompaktelemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban

A DualDisc kettős lemez olyan kétfoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétele, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktelemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

A digitális MEGA BASS funkció

Lejátszás közben a SOUND/AVLS gombot nyomogatva válassza ki az „SND 1” vagy az „SND 2” beállítást.
Ha torz a hang, csökkentse a hangerőt.

Az AVLS* funkció

*Automatic Volume Limiter System – Automatikus hangerő-korlátozó rendszer
Nyomja le és tartsa lenyomva a SOUND/AVLS gombot.
Ha az „AVLS” üzenet háromszor villan fel, bekapcsolta a funkciót.
Ha az „AVLS” üzenet egyszer villan fel, kikapcsolta a funkciót.

Az AMS* / keresés funkció

*Automatic Music Sensor – Automatikus hangrészekelés
Az előző/aktuális/következő/későbbi műsorszám(ok) megkereséséhez: Egyms után többször nyomja meg a **◀◀/▶▶** gombot.
Az előre- és visszacsévéltéhez: Nyomja le és tartsa lenyomva a **◀◀/▶▶** gombot.

A lejátszási mód funkció

Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/↺ gombot: Nincs kijelzés (normál lejátszás) → „1” (egyedi lejátszás) → „SHUF” (kevert lejátszás) →  (könyvjelzős lejátszás)
Ha ismétlenül szeretné használni a kiválasztott lejátszási módot, nyomja le és tartsa lenyomva a P MODE/↺ gombot egészen addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a  szimbólum.

A G-PROTECTION funkció

Ez a funkció sokszor megelőzti a hang ugrást, ha lejátszás közben a készüléket rázkódtatja ér.”

A gyári beállítás „G-on” (bekapcsolva). A funkció kikapcsolásához, azaz a „G-off” értéket kiválasztáshoz állítsa le a készüléket, tartsa lenyomva a **▶▶** gombot, és nyomja meg a **▶▶** gombot. Jó minőségű CD-hanglasi a „G-off” választással érhető el.
A hangban ugrás fordulhat elő, ha a CD-lejátszót a vírtárl erősebb folyamatos rázkódás ér, ha piszkos vagy karcos CD-lemezt játszik le, ha rossz minőségű (íható/újrairható) CD-lemezt játszik le vagy ha gond van a CD-író eszközzel vagy alkalmazással.

Könyvjelzős lejátszás

Ha kedvenc műsorszámait könyvjelzővel jelöli meg, akkor lehetőség nyílik arra, hogy – sorszámkon növekvő sorrendjében – csak azokat hallgassa meg.

- Miközben a készülék azt a műsorszámot játsza, amelyet könyvjelzővel meg kíván jelölni, nyomja le és addig tartsa lenyomva a **▶▶** gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a  (könyvjelző) szimbólum.
- Az az 1. lépést ismételve jelölje meg könyvjelzővel az összes kívánt műsorszámot.
- Addig nyomogassa a P MODE/↺ gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a  szimbólum.
- Nyomja meg a **▶▶** gombot.

Könyvjelző törlése

Miközben a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik le, nyomja le és addig tartsa lenyomva a **▶▶** gombot, amíg a  szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

Ha egy másik CD-lemezt tesz be és elkezdő át lejátszani, akkor az előző CD-lemeze megadott összes könyvjelző törlődik.

Övintézkedések

A biztonság érdekében

- Ha valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzathoz, és a további működését előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
- Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramláts) csatlakozóaljzatba.

Az áramforrásokkal kapcsolatban

- Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítsa el belőle minden áramforrást.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

- Csak a csomagban mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, akkor AC-E45HG típusú hálózati adaptert* használjon. Ne használjon semmiféle más hálózati adaptert. Ez meghibásodáshoz vezethet.
- Ausztráliában és bizonyos más térségekben nem kapható. További információival a forgalmazó tud segíteni.
- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.
- A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelné a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzathól.

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felesleges váltó elektromos helyes kezelésével segít megelőzni a környezetet és az emberi egészséggel kapcsolatos, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját.

Az anyagok, újrahasznosítása segít a természet erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információkat fordítson a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)
(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

* Ausztráliában és bizonyos más térségekben nem kapható. További információival a forgalmazó tud segíteni.

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)
(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)
(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

A szárazelemekkel kapcsolatban

Ne dobja az elemeket tűzbe.
Ne hordja az elemeket fémpecczel vagy egyéb fém tárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összerághatja és ettől hő keletkezhet.

Ne keverjen régi elemeket újakkal.
Ne használjon együttl különböző típusú elemeket.
Ha az elemek hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre kerül, azt bő vízzel öblítse le.

A lejátszóval kapcsolatban

A lejátszó lecséjzt tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzér, a lence megsérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni. Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megérülhet.

Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billögő felületen, vagy felhízott alakra építközásban.

Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televíziózás vetében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziószekréltől.

Nem szabványos alakú lemezek (pl. szlv, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

Az ábra szerint csatlakoztassa a hálózati adaptert.

Műszaki adatok

Rendezet

Compact disc digital audio system (kompakt lemezes digitális hangrendszer)

A lezérleáda adatai

Sugárzás tartama: folyamatos
Lezérlejtésmény: kisebb, mint 44,6 μW (A tárgylicense felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységén 7 mm-es apertúrával.)

Energiaellátás

- Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 1,5 V egyenáram ± 2
- Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljzat): 100V ~ 240 V, 50/60 Hz (mexikói típus)

Méreték (sz/m/h) (kihúzóható részek és vezérlőszközök nélkül)
Kb. 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)

Kb. 188 g

Üzemi hőmérséklet

5°C–35°C

A kívül és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Mellékelt tartozék
Hálózati adapter (1 db) (csak D-EJ021 esetén)
Fejhallgató (1 db)

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, chroni ten aparat przed deszczem i wilgocią.

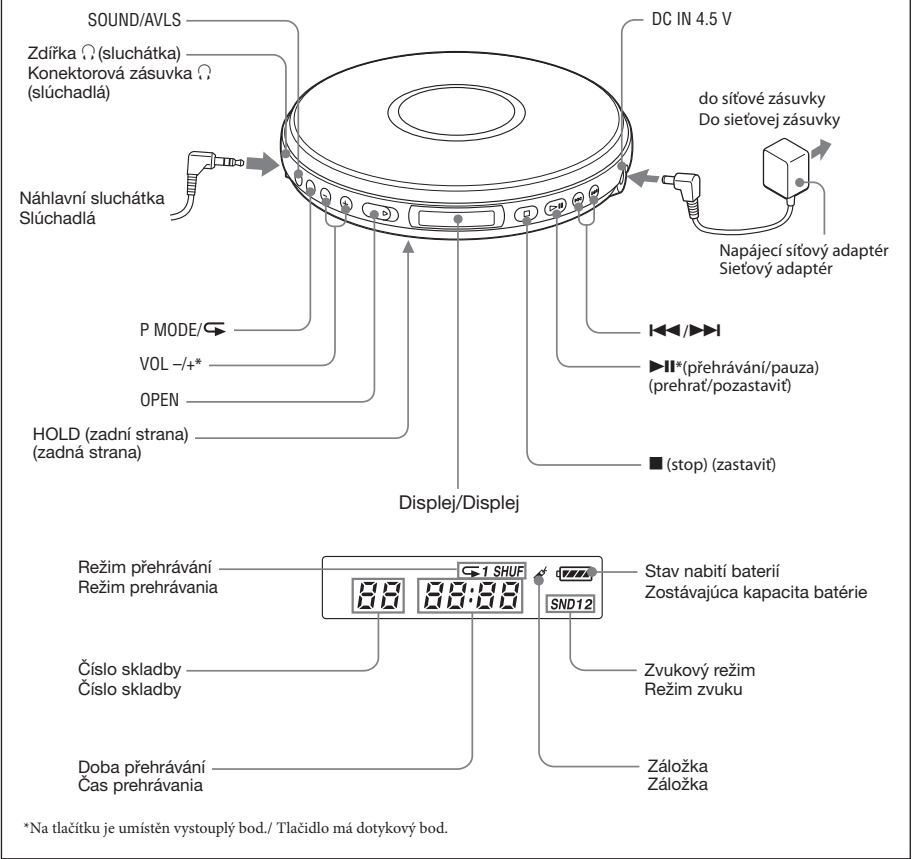
Ne instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych aparatu gazetem, serwetkami, zasłonami itp. Nie stawiaj także zapalonych świec na aparacie.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie stawiaj na aparacie naczyni wypełnionych płynem, takich jak wazony.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania urządzeń używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których



Česky

VAROVÁNÍ

Nevstavujte přístroj došti ani vřlku, abyste snížili riziko vzniku nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou kuchyni nebo vestavěné skříně.

Abyste snížili riziko vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závesy apod. Na přístroj také nepokládáte zapálené svíčky.

Abyste snížili riziko nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepokládáte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vazy.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

 Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být oddělen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržetím této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabývající likvidací a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili. Odpovídající příslušenství: Sluchátka

Zdroje napájení

Použití baterií (nejsou součástí dodávky)

- Posunutím přepínače OPEN otevřete kryt přehrávače CD a pak otevřete kryt bateriového prostoru uvnitř přehrávače CD.
- Vložte dvě alkalické baterie LR6 (velikosti AA) tak, aby jejich polarita  odpovídala schématu uvnitř přehrávače CD, a zavřete kryt, až zapadne. Vložte nejpře koneč  (platí pro obě baterie).

Životnost baterií* (přibl. v hodinách)
(Pokud je přehrávač CD používán na rovném a stabilním povrchu.)
Životnost baterií závisí na způsobu použití přehrávače CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dvě alkalické baterie Sony LR6 (SG) (vyrobeno v Japonsku)	16	11

* Hodnoty naměřené v souladu se standardem JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
• Dálky indikátoru  znázorňují stav nabití baterie. Jednotlivé dílky indikátoru však nemusí odpovídat čtvrtiné kapacity baterie.

Použití napáječho síťového adaptéru

Pripojte napájecí síťový adaptér tak, jak je znázorněno na obrázku.

Přehrávání disku CD

- Posunutím tlačítka OPEN otevřete kryt, umístíte disk CD na tm a pak kryt zavřete.
- Stiskněte tlačítko . Chcete-li spustit přehrávání od první skladby, stiskněte tlačítko  alespoň na 2 sekundy ve chvíli, kdy je přehrávač CD zastaven.
 - Na tomto přehrávači CD lze přehrávat disky CD-R/CD-RW nahrané ve formátu Compact Disc Digital Audio (Audio CD). Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a záznamového zařízení.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zářky DC IN 4.5 V (zářka externího zdroje napájení) nestřejte žádné cizí předměty.

Zdroje napájení

• Pokud přehrávač CD nepoužíváte delší dobu, odpojte od přehrávače všechny zdroje napájení.

Napájecí síťový adaptér

- Používejte pouze dodávaný napájecí síťový adaptér. Není-li přehrávač dodáván s napájecím síťovým adaptérem, použijte napájecí adaptér AC-E45HG*. Nepoužívejte žádné jiné napájecí síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
 - Není k dispozici v Austrálii a některých dalších zemích. Podrobné informace získáte u prodejce.
- Síťového adaptéru se nedotýkejte vlhkými rukama.
- Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné síťové zásuvky. Zjistěte-li ve funkci síťového adaptéru jakoukoli nesrovnalost, odpojte jej ihned ze zásuvky.

Suché články

- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nenoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratů.
- Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte polečné různé typy baterií.
- Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyměňte je.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, vytřete zbytky elektrolytu z bateriového prostoru a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasažená místa důkladně omyjte.

Přehrávač kompaktních disků

- Čocky přístroje uchovávajíte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce přehrávače.
- Nepokládejte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přehrávače a kompaktního disku.
- Nenechávejte přehrávač v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či písku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
- Jestliže přehrávač působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.
- Na tomto CD přehrávači nelze přehrávat disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverce nebo hvězdy). Mohlo by dojít k jeho poškození. Tyto disky nepoužívejte.

Sluchátka

Bezpečnost silničního provozu

Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízde na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy. Nebezpečné je rovněž používání slucháté s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní nebo byste měli poslech přerušit.

Ochrana před poškozením sluchu
Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

Ohleduplnost vůči okolí

Ponechte hlasitost na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Čištění zástrček

Jsou-li zástrčky zašpiněné, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstraňování problémů

Pokud problém přetrvá i po vyzkoušení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí indikátor „Hold“ a přehrávač nehraje.

→ Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět.

Hlasitost se nezvyší ani při opakovaném stisknutí tlačítka VOL +.

→ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SOUND/AVLS, dokud nezabliká žádnou indikátor „AVLS“. Tím vypnete funkci AVLS.

CD přehrávač nefunguje správně.

→ Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Ponechte přehrávač několik hodin mimo provoz, dokud nevyschne.

Technické údaje

Systém

Digitalní audio systém pro kompaktní disky

Vlastnosti laserové diody

Výstupní výkon laseru: méně než 44,6 μW (Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

Časťadky na napájení

- Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 1,5 V ss x 2
- Napájecí síťový adaptér (zářka DC IN 4.5 V): 100V ~ 240 V, 50/60 Hz (model určený pro Mexiko)

Rozměry (š/v/h) (bez vyčňujících částí a ovládacích prvků)

Přibl. 139,8 x 27,9 x 139,8 mm

Hmotnost (bez akumulátorů)

Přibl. 188 g

Pracovní teplota

5 °C - 35 °C

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Dodávané příslušenství

Napájecí síťový adaptér (1) (pouze D-EJ021)

Sluchátka (1)

Slovensky

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, zníži sa nebezpečenstvo požiaru a zášahu elektrickým prúdom.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do kúznice alebo skrinky.

Ventilácie otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., zníži sa nebezpečenstvo požiaru. Na zariadenie neumiestňujte zapálené sviečky.

Na zariadenie neumiestňujte nádoby s tekutinami, napríklad vazy, zníži sa nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

* Není k dispozici v Austrálii a některých dalších zemích. Podrobné informace získáte u prodejce.

Platnost označení CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajin Európskej únie (EU).

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

 Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmito výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili. Použiteľné príslušenstvo: sluchadlá

Zdroje napájania

Používanie batérií (nedodávajú sa)

- Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt prehávača a potom otvorte kryt priestoru pre batérie vo vnútri prehávača diskov CD.
- Do priestoru pre batérie vložte dve alkalické batérie typu LR6 (veľkosti AA) podľa presne podľa schémy v prehávači a zatvorte kryt, ktorý je kliknutím zapadne na miesto. Najprv vložte koniec označený značkou  (platí pre obe batérie).

Životnosť batérií* (približná hodnota v hodinách)
(Pri používaní prehávača diskov CD na rovnom a stabilnom mieste.)
Čas prehrávania sa líši v závislosti od spôsobu používania prehávača diskov CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dve alkalické baterie Sony LR6 (SG) (vyrobené v Japonsku)	16	11

* Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Asociácia japonského priemyslu pre oblasť elektroniky a informačných technológií).

• Dĺžky indikátoru  zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden dílek nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.

Používanie sieťového adaptéru

Pripojte sieťový adaptér podľa ilustrácie.

Přehrávání disku CD

- Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt, umiestnite disk CD do stredového prvku zásobníka a potom zatvorte kryt.
- Stlače tlačítko .

Ak chcete spustiť prehrávanie od prvej stopy, v režime pozastavenia prehrávača diskov CD stlače tlačítko  aspoň na 2 sekundy alebo dlhšie.

- Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte digitálneho zvukového systému disku CD (zvukový disk CD), avšak možnosť prehrávania disku sa môže líšiť od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.
- Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD.
- Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakodované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.

Poznámka k duálnym diskom
Duálny disk je obojstranný disk, ktorý spája nahratý materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zvukovým materiálom na druhej strane. Avšak, keďže strana so zvukovým materiálom nezodpovedá štandardu pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je zaručené.

Digitalná funkcia MEGA BASS

Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla SOUND/AVLS zvolíte zvukový formát „SND 1“ alebo „SND 2“. Ak je zvuk skreslený, znížte hlasitosť.

Funkcia AVLS*

***Automatic Volume Limiter System (Systém automatického obmedzovania hlasitosti)**

Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS.

Ak indikátor „AVLS“ trikrát zabliká, funkcia je zapnutá.

Ak indikátor „AVLS“ blíkne len raz, funkcia je vypnutá.

AMS* / funkcia vyhľadávania
***Automatic Music Sensor (Automatické vyhľadávanie skladiieb)**
Ak chcete vyhľadať začiatok predchádzajúcej/aktuálnej/ďalej/nasledujúcej stopy: opakovane stlačíte tlačidlo  <<< >>> >>>. Rýchle presunúte dopredu/dozadu: podržte stlačené tlačidlo  <<< >>>.

Funkcia režimu prehrávania
Počas prehrávania opakovane stlačíte tlačídko P MODE/ . Zjadny indikátor (normálne prehrávanie) → „1“ (prehrávanie jednej skladby) → „SHUF“ (prehrávanie v náhodnom poradí) →  (prehrávanie skladieb so záložkami). Ak chcete zopakovať vybraný režim, podržte stlačené tlačidlo P MODE/ . kým sa nezobrazí indikátor .

Funkcia G-PROTECTION

Táto funkcia poskytuje ochranu pred výpadkami zvuku pri prudkom a aktívnom pohybe.*
Predvolené nastavenie je „G-on“. Ak chcete zvoliť možnosť „G-off“, stlače tlačidlo  a v režime zastavenia podržte stlačené tlačidlo . Ak chcete dosiahnuť zvuk disk CD vysokej kvality, vyberte možnosť „G-off“.
* Výpadky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách: ak je prehrávač diskov CD vystavený nepretržitým prudším nárazom / ak sa prehráva znečistený alebo poškodený disk CD / ak sa používajú nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW, alebo ak sa vyskytne problém s nahrávacím zariadením alebo aplikácnym softvérom.

Přehrávání skladiieb so záložkami

Ak svojim obľúbeným skladibam priradiť záložky, môžete ich počuť len v poradí od skladby s najnižším číslom.

1 Počas prehrávania stopy, ku ktorej chcete pridať záložku, podržte stlačené tlačidlo , až kým na displeji nezачne blíkati indikátor  (Bookmark*) (záložka).

2 Zopakovaním kroku č. 1 pridáte záložky pre všetky požadované skladby.

3 Opakovane stlačíte tlačidlo P MODE/ , kým nezачne blíkati indikátor .

4 Stlače tlačidlo .

Odstránenie záložiek

Počas prehrávania stopy so záložkou podržte stlačené tlačidlo , kým sa indikátor  neprestane zobrazovať na displeji.

Ak do prehávača vložíte iný disk CD a začnete ho prehrávať, všetky záložky priradené skladibam na predchádzajúcom disku CD sa vymažu.

Odporúčania

Bezpečnosť

- V prípade, že sa do prehávača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším použitím ho nechaite prezrieť odborníkovi.
- Do zářky DC IN 4.5 V (externý zdroj napájania) nekladajte žiadne cudzie predmety.

Zdroje napájania

Ak prehávač diskov CD nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.

Informácie o sieťovom adaptéri

• Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak sa s prehávačom nedodáva sieťový adaptér, použite sieťový adaptér typu AC-E45HG*. Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.
* Nie je dostupný v Austrálii a niektorých ďalších regiónoch. Požiadajte svojho obchodného zástupcu o podrobnejšie informácie.
• Nedotýkajte sa sieťového adaptéru mokrymi rukami.
• Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by ste sa v sieťovom adaptéri spozorovali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

Suché galvanické články

- Baterie nehadzte do ohňa.
- Baterie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.
- Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérie.
- Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
- Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepi na ruky, dôkladne si ich umyte.

Přehrávač diskov CD

- Sošovku prehávača diskov CD udržujte v čistote a nedotýkajte sa jej. Ak sa jej dotknete, môže dôjsť k jej poškodeniu a prehávač diskov CD nebude pracovať správne.
- Na vrchnú stranu prehávača diskov CD neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Prehávač diskov CD a disk CD sa môžu poškodiť.

- Prehávač diskov CD nenechávajte na miestach blízko zdrojov tepla alebo tam, kde by mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo plesku, vlhkosti, dažďu, mechanickému poškodeniu, na nerovnom povrchu alebo v aute so zavorenými oknami.
- Ak prehávač CD ruší príjem rádiovýprijímača alebo televízneho prijímača, vypnite ho alebo ho presuňte ďalej.
- Na tomto prehávači diskov CD nie je možné prehrávať disky s neštandardnými tvarmi (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa môže poškodiť prehávač diskov CD. Neštandardné disky nepoužívajte.

Slúchadlá

Bezpečnosť premávky
Slúchadlá nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku. Môže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom. Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti počas prechádzania cez priechod na rušných uliciach. V prípadných nebezpečných situáciách by ste mali použiť slúchadlá obmedziť, prípadne dodržiavať maximálnu obzretosť.

Prevencia poškodenia sluchu
Vyhýbajte sa používaniu slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti. Odborní ušní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte prehrávanie.

Ohľad na ostatných
Udržujte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Čistenie konektorov

Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Riešenie problémov

Ak bude problém pretrvávajú aj po vykonaní nasledujúcich opatrení, obraťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Po stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí nápis „Hold“ a disk CD sa neprehráva.
→ Tlačidlá sú zamknuté. Posuňte prepnáč HOLD do pôvodnej polohy.

Hlasitosť sa nezvyší ani po opakovanom stláčaní tlačidla VOL +.

→ Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS, až kým raz neblíkne indikátor „AVLS“, aby ste mohli znásiť funkciu AVLS.